

ATTRACTION

N° 11 / Février 2014

ISSN 1962-3317

TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS



Spécialiste. Innovant. Ambitieux.

Dites uniquement TRELLEBORG.



04

PORTRAIT

Michel Rougé
ETA Marie Rougé
(Loire-Atlantique)



06

REPORTAGE

Couchenay père & fils
EARL de la Tonnille
(Côte-d'Or)



12

CÔTÉ CONSTRUCTEURS

Nicolas Millet
Grégoire-Besson
(Maine-et-Loire)

ÉDITORIAL

Lors du dernier salon Agritechnica en Allemagne, Trelleborg a confirmé son statut de spécialiste innovant. Lancé il y a déjà deux ans, le pneu IF TM1000 HP pour tracteurs de forte puissance est aujourd'hui livrable en 10 dimensions, de l'IF 600/70R30 jusqu'à l'IF 900/65R46 ! Un tel élargissement de l'offre a été rendu possible par l'investissement de 20 millions d'euros au cours de 2013 dans l'usine italienne de Tivoli, près de Rome. Trelleborg, spécialiste *premium* du pneu agricole et forestier, développe en permanence, grâce à un budget de Recherche & Développement important, de nouvelles offres adaptées aux évolutions des techniques culturales.

20 millions d'euros d'investissements en 2013



Retrouvons-nous sur le net et sur les réseaux sociaux via TrelleborgAgri !

Agnès Bantegny, Responsable Marketing Trelleborg Wheel Systems France



SOMMAIRE

- | | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| 3 | Actualités
Salon des ETA à Laval (Mayenne) | 12 | Côté constructeurs
Gregoire-Besson et le labour hors raie |
| 4 | Sur le terrain
ETA Marie Rougé (Loire-Atlantique) | 14 | Pulvérisation
Les automoteurs et Trelleborg |
| 5 | Événement
Le pneu géant Trelleborg
IF900/65R46 TM1000 HP | 15 | Viticulture
Porteurs Pellenc,
Château Cavalier (Var) |
| 6 | Reportage
EARL de la Tonnille (Côte-d'Or) | 16 | Initiative
Le label ECO-EPANDAGE |
| 8 | Actualités
Le tracteur de l'année... | 17 | Carnet de route
SARL Renard (Vosges) |
| 9 | Tour d'horizon
Les Tracteurs les mieux chaussés
d'Hanovre | 18 | Hors de nos frontières
Au Japon, la terre est un luxe |
| 11 | Nos forêts
SAS Suhubiette (Landes) | 19 | Concours-photo
Flashez sur Trelleborg ! |

TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS FRANCE S.A.S.
SIEGE SOCIAL : BP 10 555 - 60205 COMPIEGNE CEDEX
RCS COMPIEGNE B410 783 492 - WWW.TRELLEBORG.COM/WHEELSYSTEMS_FR
N° INDIGO : 0 820 89 56 31 (PRIX D'UN APPEL LOCAL) - FAX : 03 44 23 08 17
Directeur de publication : Ludovic Revel
Rédactrice en chef : Agnès Bantegny

Coordination et production : Gendre Conseil - 14, rue de Logelbach - 75017 Paris
Le contenu de cette publication peut être utilisé si la source « Trelleborg/aTraction » est mentionnée.
Credit photos : TRELLEBORG, GENDRE, CLAAS, TORFFORIN, LOUBET, COUCHENAY, DEUTZ-FAHR, JCB, VREDO, NEW HOLLAND, MASSEY FERGUSON, GREGOIRE-BESSON, HORSCH, MATROT, ARTEC.



TRELLEBORG SALUE LES ENTREPRENEURS ET LEURS ÉQUIPES



Coup de chapeau à Deutz-Fahr : tous les tracteurs de la marque étaient équipés de pneus Trelleborg !

Les 4 et 5 décembre derniers, à Laval (Mayenne), s'est tenue la 4^{ème} édition du salon des ETA. Avec près de 8 000 visiteurs et 200 exposants, la dimension exclusivement professionnelle de ce salon en fait un évènement très apprécié par les



Max Prieur, ETA près de Livarot (Calvados) et Ludovic Simon, le Responsable Régional des Ventes Normandie-Centre de Trelleborg.

Une visite des Deux-Sèvres : l'ETA Tafforin Frères a partagé à l'attention des lecteurs d'aTraction des photos de ses tracteurs New Holland équipés, pour les semis de l'automne 2013, de pneus Trelleborg : 650/75R38 TM900 HP et 600/65R28 TM800 pour le T7 au premier plan ; le T8 dispose de 900/60R38 TM900 HP et 710/60R30 TM900 HP. Un grand merci.

acteurs de la filière, avec de nombreux échanges dans une ambiance des plus conviviales. aTraction vous rapporte quelques rencontres effectuées sur le stand Trelleborg où étaient exposés trois

pneumatiques « hautes performances » : IF 710/75R42 TM1000 HP pour tracteurs de forte puissance, IF 800/70R32 TM3000 CFO pour engins de récolte et 750/60R30,5 TWIN RADIAL pour remorques et tonnes à lisier.



Sébastien Dantec, Responsable Régional des Ventes Bretagne de Trelleborg, a rencontré de nombreux clients à Laval.

Max Prieur, ETA près de Livarot (Calvados) est passé redire à Ludovic Simon, Responsable Régional des Ventes Normandie-Centre de Trelleborg, sa satisfaction. Max Prieur a équipé sa moissonneuse-batteuse Massey Ferguson Autolevel de pneumatiques TM2000, qu'il apprécie pour leur sécurité en dévers. Ludovic Simon l'informe que le nouveau pneumatique IF TM3000 apportera un indice de charge supérieur pour un gabarit légèrement plus avantageux. Message reçu !

Les Entrepreneurs de Travaux Agricoles sont passés en masse saluer l'équipe commerciale Trelleborg. Citons, pour le jour de l'ouverture du Salon, l'ETA Pellen (Finistère), les ETA Léost et ETA d'Armor (Côtes-d'Armor), l'entreprise Couvert (Ille-et-Vilaine), la concession Lesieur (Mayenne)... Trelleborg les remercie de leur visite.





Tracteur Fendt 936 « Black Edition ». Michel Rougé soigne l'image de l'ETA : ce tracteur porte le N°001 ! Il fut livré d'origine en 710/75R42 TM900 HP avant d'arborer ici des pneus IF 900/60R42 et 710/60R34 Trelleborg TM1000 HP.



Entreprise Marie Rougé, près de Chateaubriand (Loire-Atlantique)

Avec les pneus **TM1000 HP TRELLEBORG**, on gonfle à 900 grammes

Michel Rougé : « Parmi les 900/60R42 du marché, il y avait 5 cm de largeur de bande de roulement en faveur du TM1000 HP Trelleborg. »

DONNÉES-CLÉS

- ▶ Création en 1974 avec un tracteur Someca 1 000
- ▶ 3 ensileuses
- ▶ 4 moissonneuses-batteuses
- ▶ 14 tracteurs et de nombreux matériels de culture « grande largeur », dont deux charrues 7 et 6 corps, ainsi que deux combinés de semis 6 m à trémie frontale.

Avec un rayon d'action d'une quarantaine de kilomètres, l'entreprise Marie Rougé souhaitait s'affranchir des contraintes routières liées au jumelage de ses tracteurs. Michel Rougé est certain d'avoir fait le bon choix en équipant ses tracteurs de pneumatiques « grand volume » Trelleborg.

« Nous semons 800 hectares par an avec deux combinés 6 m à trémie frontale. Le tracteur Fendt 936 Vario fait aussi beaucoup de destruction de couverts avec un covercrop Grégoire-Besson de 6.30 m. Pour tous ces travaux, chaque employé est devenu autonome pour les trajets et les changements de parcelles », explique Michel Rougé. Jeremy Chéneau, chauffeur à l'entreprise, confirme au passage qu'avec les IF TM1000 HP Trelleborg les vibrations sont absentes sur route.

La clientèle, d'importantes exploitations laitières, tend à sous-traiter les travaux de culture de A à Z. « J'ai toujours été de l'avant pour les clients » confirme notre entrepreneur

qui, par exemple, a répondu présent au développement du blé hybride dans la région. « Ces semences sont assez chères, mais les variétés hybrides donnent de la belle paille ; nous les semons à dose réduite : 50 kg/ha. Pour autant, nous abattons 4 ha/heure. » L'abandon du jumelage n'a-t-il pas amené des inquiétudes dans cette clientèle exigeante ? Michel Rougé est catégorique : « Nous semons intégralement sur labour et il n'y a pas de problème d'implantation avec nos pneus Trelleborg gonflés à 900 grammes. »

A ce stade, l'autre gros tracteur Fendt de l'entreprise, un 924 Vario est sérieusement envisagé en TM1000 HP Trelleborg.

Naissance d'un géant : le pneu **TRELLEBORG IF 900/65R46 TM1000 HP**

Trelleborg est le seul fabricant de pneumatiques à offrir deux alternatives de 2,30 m de diamètre et 46" : les dimensions TM1000 HP IF 750/75R46 et IF 900/65R46, disponibles toutes deux en roues complètes sur une jante THK fabriquée elle aussi par Trelleborg.

Design innovant

La bande de roulement Trelleborg, au design innovant, maximise la largeur exploitable et assure une surface de contact la plus large du marché. Ce design se concrétise par une distribution uniforme de la pression et le plus grand respect du sol.

Nombreuses « premières »

En collaboration avec les constructeurs de tracteurs leaders, Trelleborg mène depuis longtemps des initiatives de développement-produits. Ainsi, dans les années 60 et 70, Trelleborg était le premier à introduire le concept de « Basse Pression » pour les pneus agricoles au travers de la gamme Twin Tractor. Au cours des 10 dernières années, Trelleborg a lancé le premier pneu 710/75R42 de 2,15 m en 2005, le premier 900/60R42 en 2007 ainsi que le premier IF 750/75R46 de 2,30 m en 2011.

Trelleborg innove encore avec la technologie ProgressiveTraction™



La technologie ProgressiveTraction™ a valu à Trelleborg un prix « Machine de l'année » à Agritechnica, puis un « Epi d'Argent » lors du salon belge Agribex ! Il s'agit d'un nouveau concept spécialement créé pour améliorer l'efficacité grâce à un crampon double. Agissant sur le sol à différents moments, ce nouveau crampon libère progressivement une traction plus élevée lorsque cela s'avère nécessaire. Nous reviendrons sur cette prouesse technologique dans un prochain aTraction.



DONNÉES-CLÉS

- ▶ 350 ha de SAU
- ▶ 2 salariés : Laurent Couchenay et son fils Antoine
- ▶ 3 tracteurs dont deux récents :
 - Fendt 724 Vario de 700 heures en 600/65R28 (avant) & 710/70R38 TM800 (arrière)
 - Fendt 828 Vario de 250 heures en 710/60R30 (avant) & 800/70R38 TM900HP (arrière)

“

- ▶ Une installation de stockage
- ▶ Autres matériels : charrue semi-portée 8 corps, chisel 5 m, vibroculteur 7 m, outil à disques indépendants 6 m, semoir à dents 6,70 m, semoir Solo 8 m, pulvérisateur traîné 40 m, 2 bennes double essieu...



EARL de la Tonnille, en Côte-d'Or

Franchement satisfaits de pneus **TRELLEBORG** !

Pour parvenir à l'EARL de la Tonnille, à Planay, on traverse une magnifique zone de grandes cultures, aux limites de la Côte d'Or et de l'Yonne. « Nous avons un potentiel de 70 à 85 qx/ha en blé selon les années, car la moitié de nos surfaces est très caillouteuse et craint l'échaudage au printemps », précise Laurent Couchenay. Avec un assolement essentiellement en cultures d'hiver, les travaux sont assez concentrés sur août-septembre. « Pour nos terres superficielles, nous disposons d'outils larges et nous cherchons le débit de chantier » confirme Laurent Couchenay. « En raison de la circulation en été et de l'éloignement de certaines parcelles, nous avons été contraints d'abandonner le jumelage au profit de pneus larges. » poursuit Laurent Couchenay.

Le simulateur Fendt suggérait une première monte en pneumatiques Trelleborg. « Nous avons été bien conseillés par le revendeur local, tant pour les pressions de gonflage (900 grammes) que pour le lestage : 1 800 kg de masses à l'avant et 300 kg dans

De quoi emmener par exemple le déchaumeur à disques indépendants de 6 m, à 10-12 km/h sans faiblir malgré les pentes. Pour Laurent Couchenay : « Les pneus Trelleborg résistent parfaitement dans les cailloux au bout de 700 heures et ne

“

Nous avons été bien conseillés, tant pour les pressions de gonflage que pour le lestage.

chaque roue arrière du Fendt 828 Vario » explique Antoine Couchenay. Ce tracteur de 280 ch est utilisé pour la plupart des travaux du sol.

marquent pas le sol. » « Nous sommes franchement satisfaits de l'adhérence de nos pneus Trelleborg » conclut Antoine Couchenay.



l'adhérence des



Respect des sols : le Fendt 828 Vario dispose de 710/60R30 à l'avant et de 800/70R38 TM900HP à l'arrière, gonflés à 900 grammes. Photo prise par Antoine Couchenay, qui lui a valu le 1er prix du Concours-photo au titre de l'aTraction N°10.

ET LE GAGNANT EST... L'AXION 850 CLAAS



Les représentants de 15 constructeurs de tracteurs, ainsi qu'un jury international de 23 journalistes agricoles ont tranché lors du dernier Agritechnica en Novembre 2013. Au cours de l'événement, les constructeurs de tracteurs ont eu l'opportunité de présenter leurs candidats dans les catégories « Tractor of the Year® » et « Best of Specialized » pour les modèles spécialisés.

Le communiqué des organisateurs a clairement désigné l'Axion 850 de Claas en ces termes : « Un triomphe pour un tracteur complet et polyvalent, un projet totalement nouveau à empattement long et à

répartition égale des masses sur les deux essieux. » La catégorie « Best of Specialized 2014 » pour les tracteurs spécialisés a récompensé le Viatrac VT 450 Vario d'Aebi : « imbattable en fortes pentes » selon le jury.

Quant au trophée « Golden Tractor for the Design » qui distingue la « robe » d'un tracteur, c'est Lamborghini qui l'emporte pour le Nitro 130 VRT grâce au dessin du cabinet Italia Design/Giugiaro. Trelleborg se déclare fier d'avoir apporté son soutien à cette manifestation internationale, qui se renouvellera naturellement en 2015.

AXION 850 de CLAAS : le Jury a apprécié la répartition égale des masses entre les essieux et l'empattement long de ce tracteur.





Coup de cœur : pour beaucoup, le 11 440 de Deutz-Fahr et son design agressif signé Giugiaro.

Les mieux chaussés d'Hanovre

Les portes d'Agritechnica se sont refermées. Carrefour N° 1 du monde du machinisme, ce salon allemand a vu les constructeurs redoubler d'efforts et de nouveautés pour attirer chez eux près de 450 000 visiteurs. Trelleborg a souvent été à l'honneur sur les stands, comme ce reportage le confirme.

Jusqu'à 400 ch désormais chez Massey-Ferguson avec le MF 8737.



Nouveau : 420 ch pour le modèle T8.420 Autocommand de New-Holland



32 000 l de capacité pour cet automoteur hollandais Vredo !



En avant-première, JCB a dévoilé le futur Fastrac 4 000 à 4 roues égales, dont la puissance peut atteindre 220 ch.



Surprise : une Platinum Edition chez Case pour célébrer les 40 000 Puma déjà vendus.

Twin Forestry. Choisissez la qualité à l'état pur.



Chaque pneu de la gamme Twin Forestry est conçu pour durer et procurer un maximum d'adhérence et de confort sur les terrains les plus exigeants.

A l'image d'un investissement brillant, cette robustesse et cette qualité défient le temps.

Comment résister à la qualité à l'état pur !

N'attendez plus pour choisir Twin Forestry de Trelleborg.

www.trelleborg.com/fr/wheelsystems/FR



44

SAS SUHUBIETTE, DANS LES LANDES

En **TRELLEBORG**, plus de portance pour un meilleur broyage

C'est un fonceur et il ne s'en cache pas : « J'ai toujours beaucoup investi. J'attends avec impatience un nouveau broyeur-malaxeur FAE qui sera unique dans la région ». Sébastien Suhubiette veut ainsi proposer à sa gamme un travail à 40 cm de profondeur : cette prestation permettra la remise en culture de certaines friches à bon compte, en un seul passage !

La société Suhubiette a démarré en 1999 avec un Fiat 100-90 et un broyeur Picursa. 15 ans plus tard, le broyage reste sa spécialité et ses trois chauffeurs sont des professionnels de ce type de chantier, Madame Suhubiette réglant les questions administratives. Les forestiers attribuent à Sébastien une solide réputation de qualité, dans les Landes, mais aussi jusque dans le Gers ou les Pyrénées-Atlantiques. « Nous n'hésitons pas à nous déplacer, ce qui suppose de longs trajets routiers avec des broyeurs portés de plus de 5 tonnes. C'est pourquoi nous gonflons à 2.4 bars » explique Sébastien, qui aligne

60 000 km annuels en pickup pour diriger les chantiers et visiter sa clientèle. L'entrepreneur landais confirme la résistance élevée des pneus Trelleborg à l'usure et aux crevaisons, vérifiée durant les 1 800 heures annuelles de broyage effectuées par chacun des trois tracteurs Fendt forestiers.

Le volume de travail ne fait pas la rentabilité, Sébastien Suhubiette joue la carte de la technicité : « Mes gars ont tout pour laisser un chantier irréprochable : des tracteurs à boîte Vario et à poste inversé... et des pneumatiques haut de gamme. » Il estime qu'à l'heure travaillée, « la qualité Suhubiette » ne



Un spécialiste du broyage forestier
Sébastien Suhubiette, 43 ans, a créé son entreprise

revient pas plus cher au client. « Nos sols forestiers sont respectés grâce aux pneus Trelleborg T414 de 850 mm de largeur ; on y gagne en portance, ce qui débouche automatiquement sur une meilleure qualité de broyage. »

Confiance en Trelleborg : pour ses tracteurs Fendt à poste inversé (Vario 936, 927 et 824), Sébastien Suhubiette dispose de pneumatiques T414 Trelleborg en 850 mm de large à l'arrière.



GREGOIRE-BESSON ensemble sur le terrain

La charrue, c'est reparti ! Labourer avant l'hiver avec un tracteur en pneus de 800 ou de 900 mm, et conserver cette monte pour les travaux de surface au printemps suivant, c'est séduisant. Le pari n'est pas gagné puisque l'on parle alors de labour hors raie : difficulté de guidage et perte d'adhérence sur sols humides sont deux facteurs fortement limitants.

Cependant, l'essor des guidages GPS, les nouvelles dimensions de pneumatiques, et les nouveaux modèles de charrue (travaillant aussi bien hors raie que dans la raie) relancent l'intérêt de cette pratique.

« Chez Grégoire-Besson, nous sommes des pragmatiques » déclare Nicolas Millet, du Service Marketing, « ce sont

nos clients qui le disent : la charrue est un outil indémodable, qui a même une dimension écologique si on veut s'approcher de l'objectif d'Ecophyto, soit 50% de pesticides en moins en 2018 ».

Souvent en alternance avec d'autres outils de travail du sol, la charrue réapparaît dans les itinéraires culturaux pour limiter la pression des mauvaises herbes (chiendent, ray-grass, vulpin, chardon) ou pour abaisser les risques de contamination des grains (mycotoxines).

Grégoire-Besson fait aussi son travail en faisant évoluer constamment ses produits : réglages depuis la cabine, roues boggies pour une meilleure portance, guidage parfait grâce au GPS,

Labourer hors-raie en pneus « grand volume » ? Test mené chez François Rigault, en Seine-et-Marne, en conditions très humides, avec une charrue 6 corps portée sur un tracteur John Deere 7930 équipé en 900/60R38 TM900 HP gonflés à 1,2 bar.



et TRELLEBORG

plus grande facilité de traction... La démocratisation du guidage GPS a levé un premier verrou quant à la pratique du labour hors raie. Afin de progresser dans cette technique, le bureau d'études de Grégoire-Besson a cherché un partenaire pour voir comment améliorer l'adhérence du tracteur. L'entreprise s'est tout naturellement tournée vers Trelleborg pour l'accompagner en tests sur le terrain.

“ Nos modèles haut de gamme HRW8 ou 9, de type porté et capable de labourer hors raie ou en raie, valorisent les tracteurs puissants chaussés de pneumatiques larges, un domaine où Trelleborg a une excellente réputation. » poursuit Nicolas Millet. Jean-Claude Villain, de Grégoire-Besson, et Olivier Julliot, de Trelleborg, ont ainsi mené mi-novembre en Seine-et-Marne un essai en conditions extrêmes, lors de l'enfouissement d'une moutarde particulièrement humide.

“ La question posée à Trelleborg est : que préconisez-vous au niveau lestage et pression de gonflage ? » dit Nicolas Millet. Olivier Julliot répond : « Globalement, ce test de labour hors raie avec des pneus de 900 mm de large a montré des limites en conditions humides. En revanche, dans ces conditions, je suis persuadé que des pneus de 800/70R38 apporteront le compromis recherché. Cette dimension est excellente en traction, et assure une bonne portance pour les travaux superficiels. De plus, ne perdons pas de vue la règle des 50 kg par cheval ! »

Nicolas Millet, Responsable Marketing Grégoire-Besson voit un avenir au labour hors-raie grâce notamment au guidage et aux pneumatiques hautes performances « grande largeur ».



Roue de charrue boggie Trelleborg sur charrue portée : portance exceptionnelle et régularité du suivi de terrain.



GRÉGOIRE  BESSON

ÉTAPES-CLÉS

- ▶ **1802** : Joseph Grégoire sédentarise sa forge à Montigné-sur-Moine, Maine-et-Loire (49). Ses héritiers Victor et Joseph se spécialisent progressivement vers la charrue.
- ▶ **1959** : Alphonse Besson, gendre de Victor Grégoire étend la commercialisation des charrues à l'ensemble de la France.
- ▶ **1993** : Patrick Besson, fils d'Alphonse, développe l'entreprise, en particulier à l'export (72 pays couverts aujourd'hui). Reprise de SN Fenet en 1989, d'Askel en 2001, de Souchu en 2005, de Dehondt en 2006.
- ▶ **2011** : Acquisition de la société Rabe Agri GmbH en Allemagne.
- ▶ **Aujourd'hui leader sur le marché français**, présent sur 6 continents, le Groupe Grégoire-Besson emploie plus de 600 personnes ; il se positionne comme constructeur spécialiste de matériel du travail du sol « haut de gamme » : charrues, outils à disques, outils à dents...



TRELLEBORG, fournisseur des géants

Selon le magazine spécialisé *Machinisme et Réseaux*, qui s'appuie sur l'immatriculation obligatoire des pulvérisateurs automoteurs, 114 machines ont été immatriculées en 2010 puis 166 en 2011. En 2012, les immatriculations s'élèvent à 325 machines et il semble que le rythme est resté soutenu en 2013. En effet, les immatriculations avaient progressé de 57% sur les quatre premiers mois de l'année. Ce sont donc 400 automoteurs de pulvérisation neufs qu'on aura mis en service sur le marché français.

Les automoteurs les plus performants atteignent aujourd'hui les 5 000 litres de capacité de cuve. Leurs acquéreurs déclarent en effet vouloir intervenir sur toute l'exploitation en une seule journée lors d'une urgence fongicide, ce qui suppose de réduire les temps morts.

Autre mission mais avec le même objectif d'efficacité : apporter de l'azote liquide, et prendre en compte la densité de 1.5 de ce produit, soit théoriquement 7.8 tonnes à emporter ! Dans tous les cas, l'homologation routière autorise des déplacements à 40 km/h, contrainte technique à laquelle les pneumatiques Trelleborg répondent parfaitement avec un indice de vitesse D (jusqu'à 65 km/h là où la législation le permet).

Artec

Trelleborg TM600 en 50"

480/80R50 (159D) : une nouvelle dimension radiale destinée à l'équipement des tracteurs utilisés pour les cultures en lignes, jumelés ou non, ainsi qu'à celui des automoteurs de forte capacité et de grande largeur de travail.

Horsch-Leeb



Matrot

VITICULTURE ■

Apports d'engrais organique : le poids total en charge dépasse alors les 8 tonnes ! Sur ce porteur Pellenc 8390, les pneumatiques Trelleborg TM700 HL à l'avant et T421 à l'arrière, ont pour mission de préserver les sols.



JEAN-PIERRE LOUBET-MALET, CHEF DE CULTURE - CHÂTEAU CAVALIER (VAR)

Même avec 4 t d'engrais sur le dos, les pneus **TRELLEBORG** ne créent pas d'ornières.



LABRIS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ.
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

DONNÉES-CLÉS

- ▶ 130 ha en AOC Côtes-de-Provence certifiés Terra Vitis, suivis par le consultant Olivier Dauga, le directeur de propriété Florent Gaillard et le chef de culture, Jean-Pierre Loubet-Malet (sur la photo)
- ▶ Encépagement : Grenache, Cinsault, Syrah, Cabernet-Sauvignon, Carignan, Mourvèdre, cépages blancs...

« Au niveau des meilleurs rosés » : 1 étoile Guide Hachette (2011), 14.5/20 au Gault & Millau (2011), 15/20 pour le 2012 au Bettane & Desseauve (2012), Argent Sommeliers Wine (2012)...

www.chateau-cavalier.com

Château Cavalier, qui appartient à la famille Castel depuis 2000, est spécialisé dans le créneau porteur du vin rosé de qualité. Sur 130 ha, le domaine présente des sols sableux sur schiste, qu'il faut décompacter et même drainer aux endroits où l'eau des derniers printemps, très pluvieux, a pu s'accumuler. Jean-Pierre Loubet-Malet, le chef de culture, a décidé en 2012 d'équiper ses deux porteurs multifonctions Pellenc de pneumatiques

privéjant la portance. Sur 800 heures par an, ces engins de plus de 4 tonnes à vide réalisent la vendange mais aussi et surtout les traitements, le travail du sol, les épandages d'engrais organiques... « Nos porteurs Pellenc 4380 et 8390 dotés d'une gestion électronique du patinage valorisent les pneus larges Trelleborg gonflés à 1 bar, explique Jean-Pierre Loubet-Malet. Nous passons désormais très facilement en laissant des traces de 10 cm

pas plus, là où autrefois nous défoncions les parcelles ! » Pour le chef de culture, cette performance est précieuse: « La certification Terra Vitis restreignant fortement l'accès aux produits chimiques, il est très important de pouvoir passer pour traiter en face par face au meilleur moment. De même, lorsque nous partons avec 4 tonnes d'engrais organiques sur le dos, nous sommes plus sereins avec nos pneus Trelleborg.»

Voici le label des futures générations d'épandeurs de fumier et de lisier

Eco-épandage est un label tout neuf mais déjà récompensé lors du Space et du Sommet de l'Élevage en 2013. Pourquoi ? Parce qu'il est le fruit d'efforts communs des constructeurs Pichon et Rolland, de la Recherche (Irstea⁽¹⁾ et Vetagrosup⁽²⁾), des ETA, des CUMA et des Chambres d'agriculture de Bretagne. Trelleborg apprécie cette démarche car elle est basée sur des objectifs ambitieux en matière de respect des sols.

La précision d'épandage des produits organiques franchit un cap avec une certification officielle et indépendante. Eco-Epandage est un label sérieux : passage au banc d'essai Cemob, simulations par logiciel, sondages auprès

des utilisateurs, contrôle et vérifications par l'organisme certificateur Aucert, le tout sous le contrôle d'Axema⁽³⁾...

Le respect des sols est concerné



Pour obtenir la certification, la tonne ou l'épandeur doit bien sûr être

réglementaire (code de la route, directive machines...). Les exigences agronomiques sont élevées : épandage d'une dose constante à vitesse constante comme à vitesse variable, régularité de la répartition transversale mais aussi longitudinale... Un volet concerne le respect de la structure des sols en

surface et en profondeur, avec 13 tonnes maximum de charge par essieu et une pression d'interface au sol contenue à 1,5 bar. L'ensemble de ces dispositions ainsi que la liste des matériels neufs certifiés seront publiés sur un site internet en cours d'élaboration.

Pas moins de 10 constructeurs souhaitent faire certifier un modèle « haut de gamme » de leur catalogue, dans le sillage des pionniers Rolland et Pichon. aTraction suit tout cela avec grand intérêt !

(1) Irstea est le nouveau nom du Cemagref

(2) Vetagrosup est issu de la fusion entre l'Ecole Nationale Vétérinaire de Lyon et l'Ecole Nationale d'Ingénieurs des Travaux Agricoles de Clermont-Ferrand.

(3) Syndicat des industriels de l'agroéquipement AXEMA, propriétaire de la marque Eco-épandage



Collaboration exceptionnelle : autour de Marianne Petit, de l'organisme certificateur Aucert, les acteurs d'Eco-épandage réunis le 4 novembre à la Maison des Agriculteurs de la Mayenne.



Devant une tonne Pichon équipée en 850/50R30.5 TWIN RADIAL, Michel Renard, au centre, entouré de son gendre et associé William Forterre (à droite) ; à gauche, Cédric Gronot, Responsable Régional des Ventes Est de Trelleborg.



SARL RENARD, Ménil-sur-Belvitte (Vosges)

Le coût horaire d'un pneu TRELLEBORG fait la différence

DONNÉES- CLÉS

- ▶ Création en 1996 par Michel Renard avec une simple tonne 12 m³ pour satisfaire une clientèle d'éleveurs (mise aux normes) et d'entreprises de travaux publics (arrosages de chantiers)
- ▶ Spécialisation dans les épandages, surtout liquides, avec 5 salariés
- ▶ Parc : 6 tonnes Pichon (de 16 à 25 m³) et leurs rampes d'épandages (disques, socs, pendillards en 12 m), 2 épandeurs (Rolland 16 tonnes et Dangreville 20 tonnes), 2 chargeurs télescopiques, 7 tracteurs, 2 épandeurs à sel Rock et des lames de déneigement...

On aurait tort de croire que dans les Vosges, il n'y a que des sapins et des bûcherons. L'agriculture y est vivace. A quelques kilomètres d'Epinal, l'entreprise Renard dispose d'un savoir-faire reconnu en matière d'épandage d'effluents liquides. Que ce soit pour l'agriculture, les travaux publics, les collectivités ou l'industrie, l'associé William Forterre met un point d'honneur à solutionner des chantiers que d'autres écartent pour cause de complexité. La qualité du service est toujours mise en avant.

« Pour les véhicules trainés, nous avons vite été convaincus qu'avec de grands pneumatiques et un gros indice de charge, les clients apprécieraient notre approche de respect des sols » déclare William Forterre. Une tonne à lisier double essieu Pichon de 21 m³ est équipée en 850/50R30.5 TWIN RADIAL gonflés à 2,9 bars. « C'est un pneumatique qui est souple, qui ne marque pas mais qui a une excellente tenue latérale, car dans nos dévers, c'est préférable ! » continue William.

Pour une ETA, l'endurance et le comportement routier sont aussi très importants. « J'ai posé des compteurs kilométriques sur un essieu par véhicule » confie William Forterre « et ainsi nous récupérons beaucoup d'informations sur la tenue dans le temps, la rentabilité... Nous sommes

arrivés à la conclusion que le coût horaire d'un pneumatique Trelleborg fait la différence. »

La SARL Renard, qui est une entreprise familiale gérée avec prudence, dispose - chose rare - d'un stock complet de pneumatiques, dont une roue complète d'avance pour faire face immédiatement à tout imprévu.

Michel Renard, le fondateur, qui est aussi le maire de Ménil-sur-Belvitte, est confiant pour l'avenir de l'entreprise : « Nous investissons petit à petit, nous reprenons de gros élevages pour les effluents et nous suivons le développement de la méthanisation, qui produira des digestats liquides. Le travail ne devrait pas manquer à mon associé William et à l'équipe. »

Au Japon, la terre est un luxe. **TRELLEBORG** la respecte...

La méticulosité caractérise l'agriculture du Japon. La troisième puissance économique du monde ne peut consacrer, pour nourrir ses 130 millions d'âmes, que 14% de son territoire aux terres agricoles, contre près de 50% en France. Malgré des politiques publiques volontaristes en faveur des zones rurales, 60% de la nourriture est importée. Même pour le riz, 700 000 tonnes sont importées chaque année par le Japon.

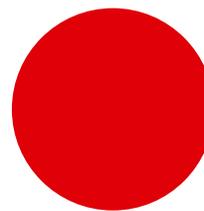
Le riz « Paddy » reste néanmoins très largement cultivé sur les fermes japonaises. En période de mise en culture, la parcelle est préparée au cultivateur rotatif puis noyée : on parle de « mise en boue » avant le semis. Les tracteurs sont alors soumis à rude épreuve. Traditionnellement, ils sont équipés de roues-cages ou autres systèmes efficaces au champ mais rendant les déplacements routiers longs et pénibles. Trelleborg s'est intéressé au marché japonais, a conclu des accords de distribution et a mené des tests.

« Nous avons compris que nos pneumatiques « grande largeur » apporteraient aux riziculteurs de meilleures réponses que ce qui se faisait jusque-là, explique Luca Pini, *Managing Director* Asie du Sud-Est de Trelleborg Wheel Systems. Si on ajoute le temps gagné sur les déplacements, on peut même dire que nos pneumatiques sont plus rentables. »

S'agissant du riz, la céréale la plus cultivée au monde, les solutions Trelleborg intéressent bien au-delà des rives de l'Empire du Soleil levant. En fait, partout en Asie.



Un territoire exigu : en partant du nord, Hokkaido, Honshu (l'île principale, surpeuplée), la petite Shikoku et Kyushu.



FLASHÉZ

sur Trelleborg !

Des lots à gagner !

Vous êtes utilisateur (agriculteur, CUMA, ETA, ETF, GAEC, viticulteur...) et vous disposez d'une photo qui met en valeur des pneumatiques Trelleborg ?

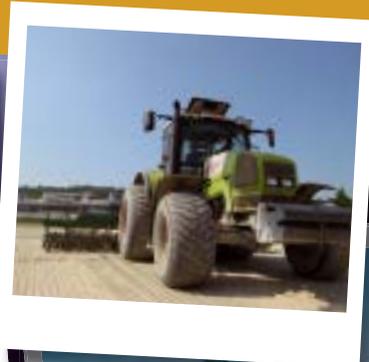
Participez au concours-photo ! Il vous suffit d'envoyer votre fichier numérique avant le 15 mai 2014 à l'adresse internet suivante :

agnes.bantegny@trelleborg.com

Vous recevrez en retour une casquette Collector Trelleborg et serez peut-être l'heureux gagnant d'une tablette numérique récompensant la plus belle photo. Alors flashez sur Trelleborg !



M. Antoine Couchenay, salarié de l'EARL de La Tonnille à Planay, en Côte-d'Or nous avait transmis plusieurs vues spectaculaires des Fendt de son employeur lors de préparations de sol et de semis en TM900 High Power. Il a reçu en récompense une tablette i-Pad. Encore toutes nos félicitations !

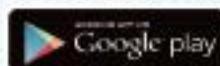


Apps Trelleborg.

N°1 pour votre productivité.



Téléchargez les Apps Trelleborg depuis App Store ou Google Play



ou connectez-vous sur trelleborg.com/fr/wheelsystems/FR

